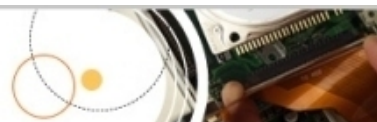

SeaTools para Windows

Guía del usuario

Copyright © 2010 by Seagate Technology, LLC. Todos los derechos reservados.
Rev. 18 Nov 2010



SeaTools para Windows



¡Bienvenido al software *SeaTools para Windows* de Seagate!

SeaTools para Windows se encuentra disponible en varios idiomas (alemán, español, francés, italiano, inglés, portugués, japonés, chino simplificado y chino tradicional). Vaya al menú Help (Ayuda) para seleccionar el idioma.

Este archivo y la versión en formato PDF se encuentran en la carpeta seleccionada para la instalación (generalmente bajo C:\Program Files\Seagate\SeaTools for Windows\SeaTools for Windows.es-ES.pdf) y se pueden imprimir.

Esta Guía del usuario contiene información importante sobre SeaTools. Lea este archivo completo antes de utilizar el software.

SeaTools para Windows es una herramienta de diagnóstico completa y fácil de utilizar que le ayudará a determinar rápidamente el estado de la unidad de disco de su unidad de disco duro externa, de su computadora de escritorio o de su computadora portátil. Incluye varias pruebas para examinar los soportes físicos de su unidad de disco Seagate o Maxtor y de cualquier otra unidad de disco que no sea Seagate. *SeaTools para Windows* se debe poder ejecutar en unidades de disco duro internas y externas.

Índice

1. ¿Por qué utilizar SeaTools?
2. Uso de *SeaTools para Windows*
 - A. Preparar el sistema
 - B. Configuración del idioma de inicio de su preferencia
 - C. Seleccionar las unidades que se someterán a pruebas
 - D. Seleccionar las pruebas que se ejecutarán
 - E. Aborto de la prueba de diagnóstico
 - F. Resumen de resultados y visualización de archivos de registro
 - G. Códigos de prueba de SeaTools
 - H. Funciones varias
 - i. Copia de seguridad y restauración de la contraseña FDE
 - ii. Recomendación de actualización de firmware
3. Pruebas avanzadas (SAS y SCSI solamente)
4. Sector defectuoso encontrado
5. Atajos a las Herramientas del sistema
6. Números de serie, números de modelo, números de parte y garantía
7. Resolución de problemas
8. Limitaciones conocidas
9. Requisitos del sistema (se requiere .NET 2.0)
10. Historial de revisiones
11. ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO

1. ¿Por qué utilizar SeaTools?

Un alto porcentaje de las unidades en garantía que se devuelven a Seagate para sustitución son unidades en perfecto estado a las que no se les encontró ningún problema en las pruebas. La devolución de una unidad bajo garantía para su sustitución representa tiempo de inactividad del sistema y la molestia de tener que empaquetar y enviar la unidad. Antes de devolver una unidad, le conviene primero determinar si realmente es necesario reemplazarla. Esta utilidad de diagnóstico de unidades de disco duro le ayudará a tomar esa determinación, y posiblemente le ahorre tiempo y dinero, además de preservar sus datos.

Algunas de las razones más comunes por las que no se encuentran problemas en la unidad son:

- * Daños en el sistema de archivos
- * Daños en la unidad
- * Daños en el registro maestro de arranque
- * Ataque de virus y troyanos
- * Programas de tipo spyware, adware y keylogger
- * Conflictos de hardware

El software SeaTools de Seagate es fácil de utilizar. Las siguientes instrucciones le ayudarán a aprovechar al máximo esta nueva herramienta de software.

2. Uso de SeaTools para Windows

A. Preparar el sistema

Cierre todas las demás aplicaciones antes de ejecutar una prueba de diagnóstico del disco duro. El motivo principal es permitir que la unidad se centre en SeaTools tanto como sea posible. De lo contrario, Windows seguirá enviando comandos a la unidad de disco para acceder a los datos solicitados por otras aplicaciones. Cuando sucede esto, SeaTools suspende temporalmente su progreso actual mientras la unidad está ocupada. Aunque esta interrupción no perjudica a la unidad y es una condición normal de uso, hace que las pruebas de SeaTools tarden mucho más tiempo en completarse.

Las unidades externas que se conectan al sistema mediante USB, 1394 firewire o eSATA no tienen la misma actividad de fondo que la unidad interna. Las unidades internas se identifican como SATA (ATA serie), PATA (ATA en paralelo o IDE), SAS (SCSI conectado en serie) o SCSI. La mayor parte de los sistemas de escritorio y portátiles tienen una unidad interna SATA o PATA.

Es posible que deba suspender los controles de administración de energía durante la ejecución de pruebas muy largas. Un escaneo completo de la unidad puede tardar varias horas en completarse. Durante ese tiempo, la unidad funciona por sí sola y el sistema puede decidir activar el modo de espera o de hibernación. Las opciones de energía del Panel de control en Windows XP y Vista incluyen la opción "Apagar los discos duros", que debe configurarse en "Nunca" durante la prueba.

Los sistemas portátiles no deben ejecutar pruebas largas utilizando solamente la energía de la batería. Estas pruebas requieren un uso intensivo del disco y consumen más energía que un uso normal. Asegúrese de conectar el adaptador de CA para garantizar el suministro de energía adecuado durante las pruebas.

Para cambiar el idioma, vaya al menú desplegable Help (Ayuda) y seleccione Language (Lenguaje).

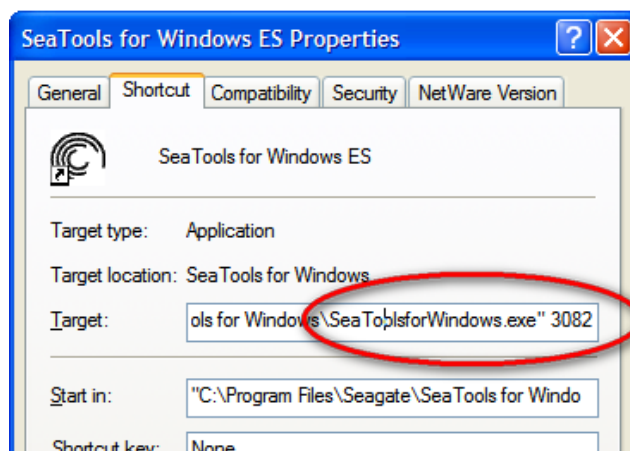


B. Configuración del idioma de inicio de su preferencia

El software detectará automáticamente el idioma de inicio de acuerdo con su configuración regional. También puede configurar manualmente el idioma de inicio con cualquiera de los idiomas disponibles. Para hacerlo, vaya a las propiedades del icono de inicio y seleccione la pestaña Shortcut (Atajo). El campo "Target:" (Objetivo) debe tener ya definidos la ruta y el nombre de la aplicación. Para cambiar el idioma de inicio preconfigurado sólo debe agregar un espacio y el número de identificación del idioma según la lista que aparece a continuación.

Números de identificación de idioma:

Inglés (EE. UU.)	1033
Alemán	1031
Francés	1036
Italiano (Italia)	1040
Español (España)	3082
Portugués (Brasil)	1046
Chino (simplificado)	2052
Chino (tradicional)	1028
Japonés	1041
Korean	1042
Vietnamese	1066
Russian	1049
Thai	1054



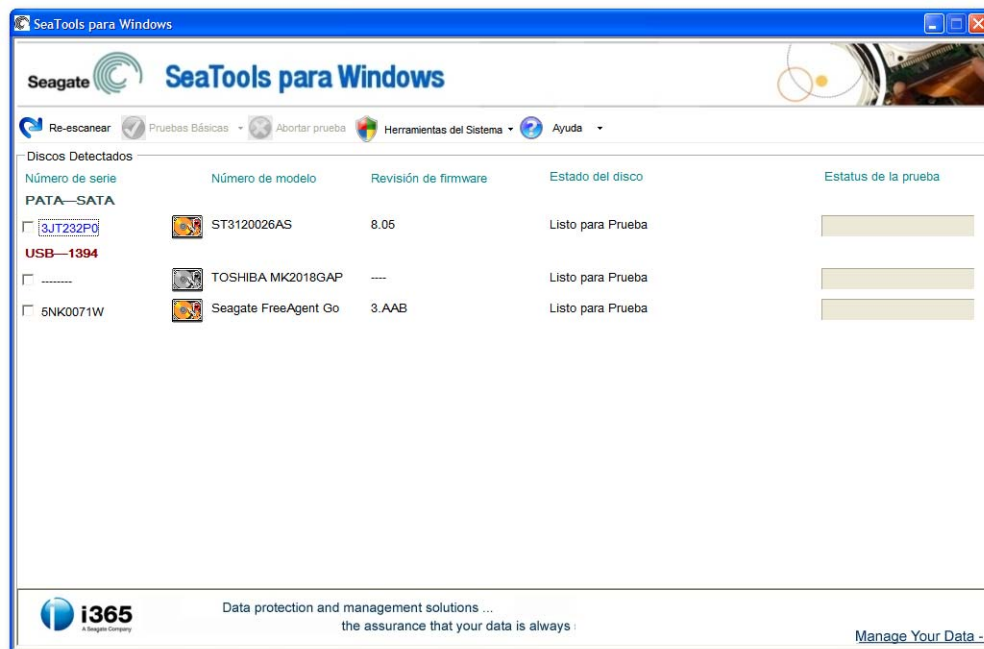
"C:\Program Files\Seagate\SeaTools for Windows\SeaToolsforWindows.exe" 3082
iniciará SeaTools en español

C. Seleccionar las unidades que se someterán a pruebas

Al cargarse SeaTools, la pantalla muestra los diferentes dispositivos de almacenamiento del sistema. Seleccione la unidad que desea probar marcando la casilla junto a la información de ésta. Esta pantalla también muestra información acerca del número de modelo y el número de serie de las unidades. Los números de modelo de las unidades internas de Seagate comienzan con las letras "ST". Los números de modelo de Maxtor comienzan con la palabra MAXTOR. Las unidades externas pueden estar identificadas con un nombre descriptivo, como "FreeAgent" o "OneTouch", en la columna del número de modelo. Los números de serie de Seagate son alfanuméricos y tienen ocho caracteres de longitud. Los modelos de las unidades Seagate y Maxtor se identifican con un icono de unidad dorado. Las unidades que no son de Seagate se identifican con un icono de unidad plateado. El número de serie azul indica el dispositivo de arranque.

Es posible seleccionar y probar más de una unidad a la vez. Las pruebas se ejecutarán simultáneamente en las unidades seleccionadas. También se pueden iniciar pruebas en otras unidades mientras se estén ejecutando otras pruebas.

Asegúrese de seleccionar la unidad correcta.



D. Seleccionar las pruebas que se ejecutarán

Aparece un menú con las pruebas de diagnóstico posibles. Con la excepción de la prueba genérica larga, que ofrece la opción de reparar sectores en las unidades externas USB, todas las **Basic Tests** (Pruebas básicas) son pruebas de sólo lectura y garantizan la seguridad de los datos. Seleccione las pruebas que desea ejecutar. La prueba comenzará inmediatamente.

Las pruebas incluyen:

- SMART Check (verificación de S.M.A.R.T.)
- Short Drive Self Test (prueba automática corta del disco): de 20 a 90 segundos de duración

- Long Drive Self Test (prueba automática larga del disco) : puede tardar hasta 4 horas, con un progreso en incrementos del 10%
- Drive Information (información de disco): se puede guardar en el archivo de registro
- Short Generic (genérica corta): prueba de tres partes
- Long Generic (genérica larga): progreso en incrementos del 1%; opción de reparación de sectores para unidades USB externas
- Advanced Tests (pruebas avanzadas): consulte la sección 3 más abajo

El software mostrará el mensaje "Test Unavailable" (prueba no disponible) si no se dispone del nivel de soporte requerido. Por ejemplo, es posible que la prueba automática corta del disco no se pueda ejecutar en todos los dispositivos de almacenamiento USB externos.



Al iniciar la "prueba automática corta del disco" (DST, Short Drive Self Test), la mayoría de las unidades ejecutará una rutina de diagnóstico completa integrada en el firmware de la unidad de disco duro. La prueba DST garantiza por completo la seguridad de los datos.

La "prueba automática corta del disco" es adecuada para casi todas las situaciones. Si necesita realizar una prueba más exhaustiva, considere la posibilidad de ejecutar la prueba genérica larga o la DST larga, que leen todos los sectores de la unidad.

Las pruebas largas tardan más tiempo en completarse. Dado que las pruebas largas leen todos los sectores de la unidad, la cantidad de tiempo requerida dependerá de la velocidad y la capacidad de la unidad de disco. Las unidades de mayor capacidad suelen tardar entre 2 y 4 horas en completar este tipo de pruebas. Puede abortar la prueba en cualquier momento sin dañar la unidad, aunque si lo hace, la unidad no se habrá probado completamente.

Durante la "prueba automática larga del disco", el progreso sólo se muestra en incrementos del 10%. Las unidades de mayor capacidad pueden tardar hasta 15 minutos en mostrar un progreso del 10%. La falta de actividad aparente suele dar la impresión de que la unidad o el software han dejado de responder. No aborte la prueba automática larga del disco a menos que haya transcurrido un intervalo de tiempo suficiente para completar el primer 10%. Desafortunadamente, estos intervalos del 10% son un estándar del sector. Otra alternativa es ejecutar la prueba "genérica larga", que es igualmente eficaz.

La prueba "genérica corta" se puede ejecutar en unidades internas y externas. Tiene tres segmentos: escaneo externo, escaneo interno y lectura aleatoria.

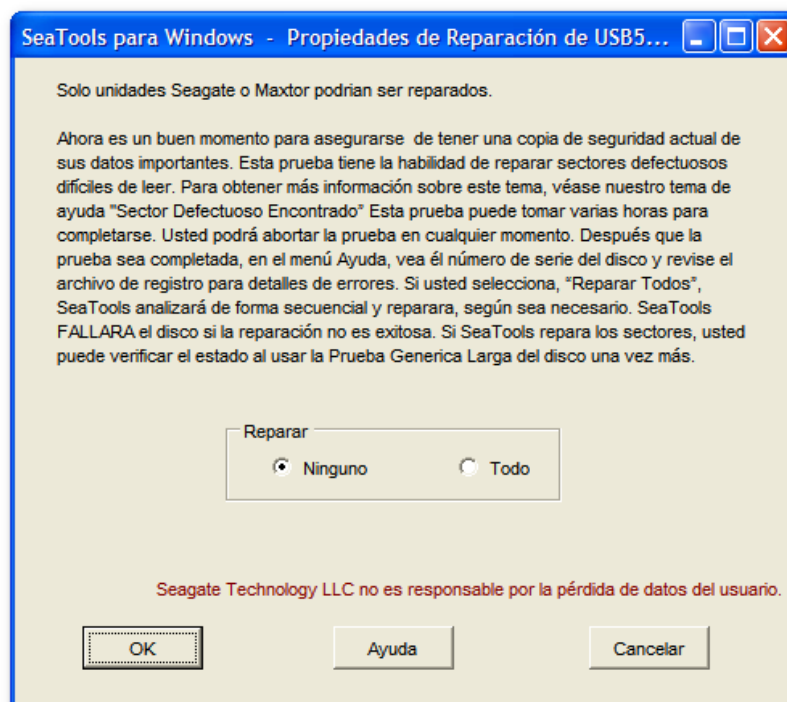
La prueba "genérica larga" se puede ejecutar en unidades internas y externas. Escanea la unidad en su totalidad, de principio a fin. Esta prueba puede tardar varias horas en completarse. Puede abortarla en

cualquier momento. Si se detecta un sector defectuoso en una unidad interna, la prueba no se superará y se interrumpirá.

En el caso de las unidades USB externas, la prueba "genérica larga" ofrece la opción Repair (Reparar) para reparar sectores. Para obtener más información sobre este tema, consulte la sección 4, "Bad Sector Found" (sector defectuoso encontrado). Si marca la casilla None (Ninguno) de la opción Repair (Reparar), la prueba "genérica larga" escanea la unidad entera y simplemente enumera en el archivo de registro los sectores que no se han podido leer.

Los datos se almacenan en sectores y cada sector tiene 512 bytes. Cuando se habilita la opción Repair (Reparar) para los sectores USB en la prueba "genérica larga", sólo se reparan los sectores individuales necesarios. Cuando es imposible leer un sector de 512 bytes, significa que todos los datos que estaban incluidos en ese sector se perdieron. Cuando una unidad tiene una gran cantidad de espacio libre, hay más probabilidades de que los sectores que no se pueden leer estén vacíos y fuera de uso. Si selecciona la casilla All (Todos) de la opción Repair (Reparar) y presiona la tecla F8, la prueba "genérica larga" escanea la unidad entera e intenta reparar los sectores que no se puedan leer. Si un sector no se puede reparar, la prueba no se superará y se interrumpirá. Consulte el archivo de registro para ver la lista de los sectores que no se pueden leer.

Descargo de responsabilidad: Seagate Technology, LLC no se responsabiliza de la pérdida de datos del usuario.



E. Aborto de la prueba de diagnóstico

SeaTools ejecuta pruebas para detectar errores de funcionamiento en la unidad o el dispositivo de disco duro seleccionados, garantizando al mismo tiempo la seguridad de los datos. Las pruebas largas se pueden abortar en cualquier momento. Seleccione el icono "Abort Tests" (Abortar pruebas) de la barra de menús.

F. Resumen de resultados y visualización de archivos de registro

Al ejecutarse una prueba de diagnóstico, se guarda un archivo de registro de prueba de cada unidad en la carpeta SeaTools para Windows bajo Program Files/Seagate. Para ver estos registros, tome nota del número de serie de la unidad, seleccione el menú desplegable Help (Ayuda) y elija la opción View Log File (Examinar archivos de registro de prueba).

Las pruebas pueden generar los siguientes resultados: - Passed (Paso) - Failed (Fallo) - Aborted (Abortada)

Estado del disco	Estatus de la prueba
Genérica corta - Paso	
Outer Scan	
Genérica corta - Fallo	

En la mayoría de los casos, *SeaTools para Windows* obtendrá el resultado **PASS** (prueba superada). El hecho de que la unidad pueda arrancar en Windows demuestra que la unidad de disco está razonablemente en buen estado. *SeaTools para Windows* es una herramienta de prueba útil para descartar que la unidad de disco duro sea el origen o la causa física de algún problema del sistema. Una unidad puede estar en perfecto estado pero contener datos defectuosos. En ese caso, los datos se deben reparar, reinstalar o volver a guardar.

Model Number	Firmware Revision	Drive Status
 ST9160823AS	3.AAB	Short DST - FAIL

When testing internal drives and Short DST fails, consider running SeaTools for DOS. It has the ability to repair problem sectors. SeaTools for DOS does not support USB or other external drives at this time.

IMPORTANTE: Si se detectan sectores defectuosos (LBA) durante la prueba automática corta del disco (DST), la prueba de diagnóstico se interrumpirá, dará el mensaje **FAIL** (No superada) y emitirá un código de prueba **SeaTools Test Code** (consulte la sección G más abajo).

Si ejecuta una prueba en una unidad de disco interna PATA (IDE) o SATA, se recomienda que ejecute la prueba larga en la versión de arranque, ***SeaTools para DOS***, que permite, en la mayoría de los casos, **reparar** los sectores. Este software incluye una copia del archivo de imagen ISO del CD de arranque para *SeaTools para DOS*, disponible aquí:

C:\Program Files\Seagate\SeaTools for Windows\SeaToolsDOS207EURO.iso para los idiomas europeos, o SeaToolsDOS207APAC.iso para los idiomas asiáticos. Para obtener más información acerca de la creación de un CD a partir de un archivo de imagen ISO, visite nuestra página web

<http://seagate.custkb.com/seagate/crm/selfservice/search.jsp?DocId=200871>

Si está ejecutando una prueba en una unidad de disco USB externa, se recomienda que ejecute la prueba genérica larga de esta aplicación, que ofrece la opción de **reparar** sectores en las unidades USB.

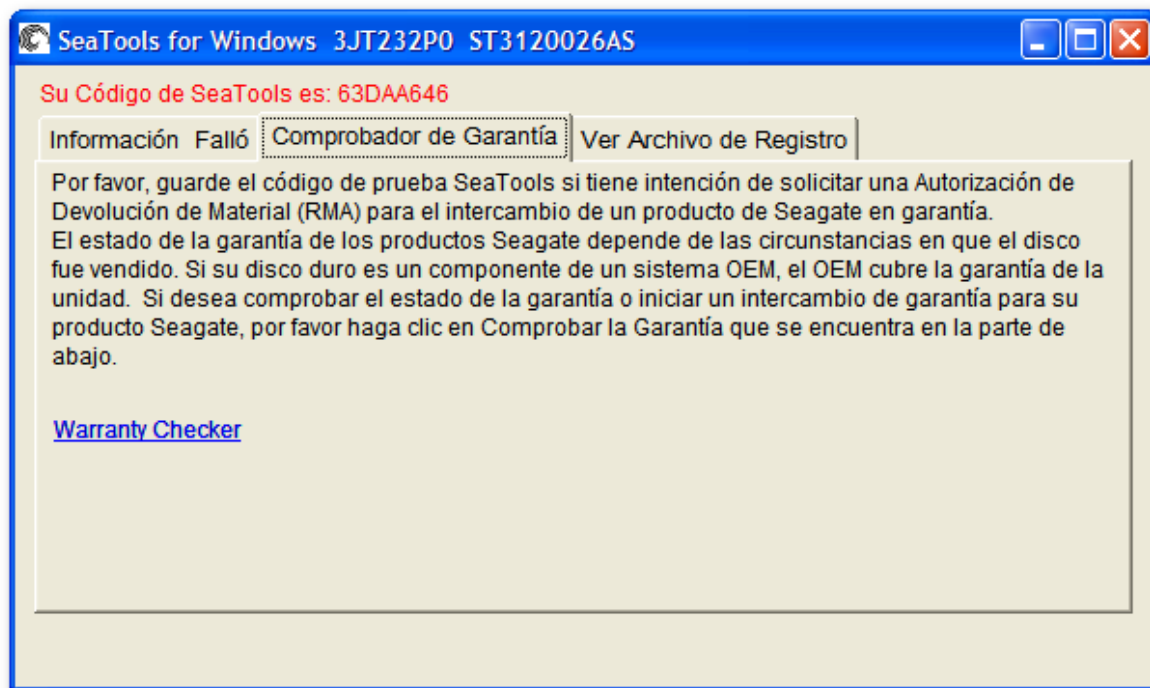
Si el software *SeaTools para Windows* indica que el estado de la prueba es **FAIL** (No superada) y usted ya intentó reparar los sectores tal como se describe más arriba, deberá considerar comprobar el estado de la garantía del dispositivo. Puede comprobar el estado de la garantía de los productos Seagate y Maxtor en la página web de Seagate. Deberá tomar nota del número de serie de la unidad que desea comprobar. Las páginas correspondientes a la Garantía de Seagate comienzan aquí: http://www.seagate.com/www/en-us/support/warranty_&_returns_assistance/

G. SeaTools Test Codes (Códigos de prueba de SeaTools)

Cuando *SeaTools para Windows* determina que una unidad no ha superado una prueba de garantía válida, mostrará el icono Fail Info (Información del error):



Al seleccionar este icono, aparecerá una ventana de tres pestañas con información acerca del error: consejos, comprobación de la garantía con el código de prueba **SeaTools Test Code** y el archivo de registro con los resultados de la prueba. Este es un ejemplo común:



Los códigos de prueba de SeaTools se basan en el tipo de prueba que no se superó y en el número de serie del producto. No hay dos códigos iguales. El sistema en línea para envío de la Autorización de devolución de material (RMA) utiliza el código de prueba de SeaTools para facilitar el proceso de intercambio de su producto. Este código le sirve a Seagate para confirmar que la unidad está efectivamente dañada y que las posibilidades de que se esté devolviendo una unidad en buen estado son casi nulas.

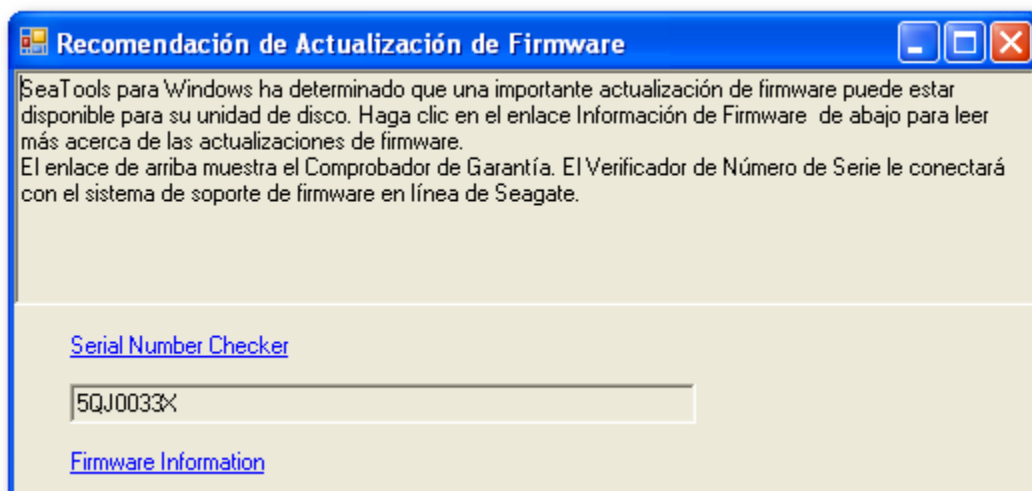
Cuando devuelve una unidad a Seagate mediante el proceso en línea de Asistencia de devoluciones y soporte de la garantía, debe completar el formulario con el número de serie, el número de modelo y el código de prueba de SeaTools. Los productos USB externos como FreeAgent y OneTouch no tienen números de modelo ST. En su lugar, tienen el número de parte impreso en la carcasa de plástico de la unidad. Necesitará este número de parte para devolver una unidad USB.

H. Funciones varias

FDE Password Backup and Restore (Copia de seguridad y restauración de la contraseña FDE): (Menú Help [Ayuda], FDE Utilities [Utilidades FDE]) Las unidades con cifrado de disco completo (FDE) están protegidas por contraseña. Esta función sólo está disponible si se detecta una unidad FDE en el sistema. Aparecerá una pantalla en la que deberá ingresar la contraseña de la unidad y las respuestas a una serie de preguntas de seguridad. La copia de seguridad de la contraseña está guardada en la unidad de disco duro en un archivo de extensión .PWB. Se recomienda guardar otra copia del archivo en un dispositivo o soporte externo de almacenamiento de copias de seguridad. La opción Restore (Restaurar) le pedirá que proporcione las respuestas exactas a las preguntas de seguridad para obtener su contraseña original.



Firmware Update Recommendation (Recomendación de actualización de firmware): En ocasiones, Seagate le recomendará actualizaciones de firmware para modelos específicos de unidad de disco. Cuando *SeaTools para Windows* detecta un modelo y una revisión de firmware que necesitan una actualización de firmware, aparecerá la siguiente pantalla:

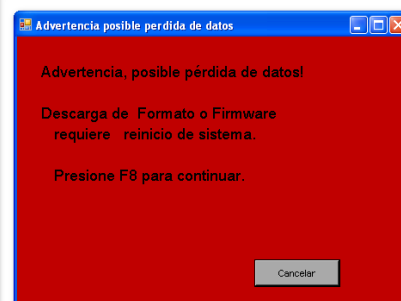
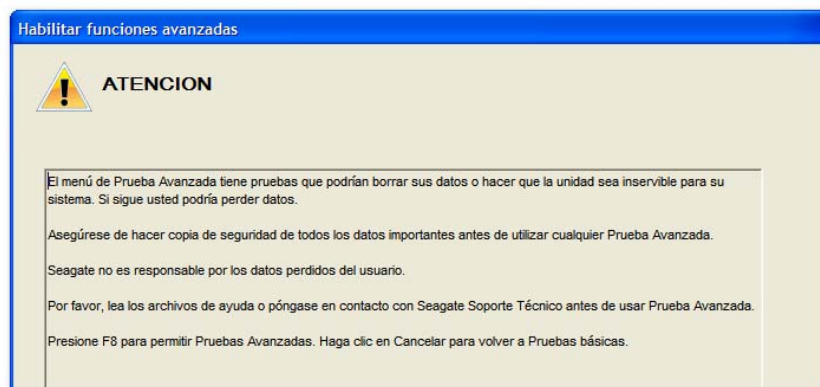


Utilice el servicio en línea Serial Number Checker (Comprobador de número de serie) para averiguar si hay una recomendación específica de actualización de firmware para su unidad.

3. Advanced Tests (pruebas avanzadas)

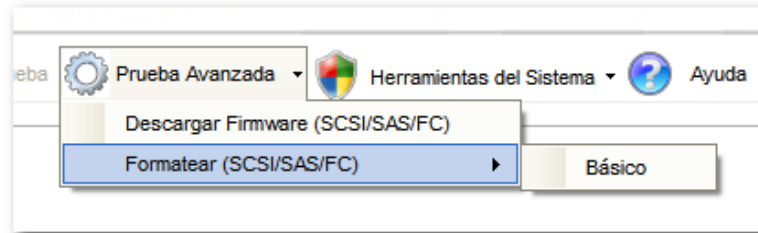
SeaTools para Windows soporta diferentes tipos de unidades de disco, que incluyen diferentes interfaces (SATA, PATA, USB, 1394, eSATA, SAS, SCSI y canal de fibra limitado) y diferentes sistemas (escritorio, unidades externas y algunos servidores). Las unidades SAS y SCSI se utilizan principalmente en servidores de red y tienen requisitos de soporte adicionales que están disponibles en la opción Advanced Tests (pruebas avanzadas). Estas opciones no sirven para los sistemas de escritorio o las unidades externas. Estas opciones presentan el riesgo tanto potencial como directo de destrucción de los datos en las unidades SCSI y SAS. Las pruebas avanzadas sólo deben ser utilizadas por operadores de sistema expertos. *SeaTools para Windows* no suele soportar controladores RAID. Los programas de gestión RAID aíslan las unidades individuales y no permiten el acceso directo.

Descargo de responsabilidad: Seagate Technology, LLC no se responsabiliza de la pérdida de datos del usuario.



Las pruebas avanzadas incluyen:

- Download Firmware (Descargar firmware) (SCSI, SAS y canal de fibra solamente)
- Format (Formatear) (formateo preconfigurado, tamaño del bloque de 512 bytes)



Con respecto a la descarga de firmware para SAS y SCSI: los archivos de firmware tendrán extensión .LOD o .SEA. Estos archivos se deben copiar en la carpeta STXENG, dentro de la carpeta SeaTools para Windows. (Consejo: en Vista, asegúrese de tener derechos de administrador al copiar los archivos; de lo contrario, es posible que los archivos no sean visibles.)

4. Bad Sector Found (sector defectuoso encontrado)

IMPORTANTE: Lea atentamente toda la siguiente información acerca de las opciones para "Bad Sector Found" (sector defectuoso encontrado).

Un sector defectuoso es una pequeña área de 512 bytes en la unidad de disco que está generando errores y a la que no se puede obtener acceso correctamente. Los sectores defectuosos nuevos, a veces denominados "defectos de uso", tienen su origen a menudo en algún tipo de daño físico. Si un archivo o una carpeta utilizan este sector, el archivo ya está incompleto o dañado porque los bytes no son legibles.

**** NOTA **** La siguiente información se aplica solamente a las unidades de disco de la marca Seagate Technology o Maxtor:

Cuando SeaTools descubre un sector defectuoso durante la lectura, muestra un conteo de los sectores defectuosos.

Los sectores no suelen estar en uso. Si un sector está en uso, significa que el archivo que lo utiliza está incompleto o dañado. Cuando un sector defectuoso se alinea con una estructura de listas de directorios o carpetas, los enlaces a archivos y subcarpetas pueden estar cortados.

Debe considerar cuidadosamente la importancia de sus datos. Aunque el sector sea ilegible ahora, puede recurrir a los servicios profesionales de recuperación para intentar recuperar los datos si el archivo o carpeta es importante para usted. En ese caso, seleccione NONE (NINGUNO) para que SeaTools escanee sin reparar los sectores de la unidad.

Si considera que el archivo o la carpeta son reemplazables, que ya tienen copia de seguridad o que simplemente no son importantes, entonces puede indicarle a SeaTools que intente reparar el sector.

Las unidades de disco actuales vienen diseñadas para mantener sectores libres para ser reasignados. Generalmente, los sectores se tornan difíciles de leer mucho antes de tornarse imposibles de leer. En el primer caso, los bytes de datos del sector se preservan y se transfieren al nuevo sector libre durante la reasignación de los sectores. De manera similar, cuando una unidad de disco encuentra un problema al

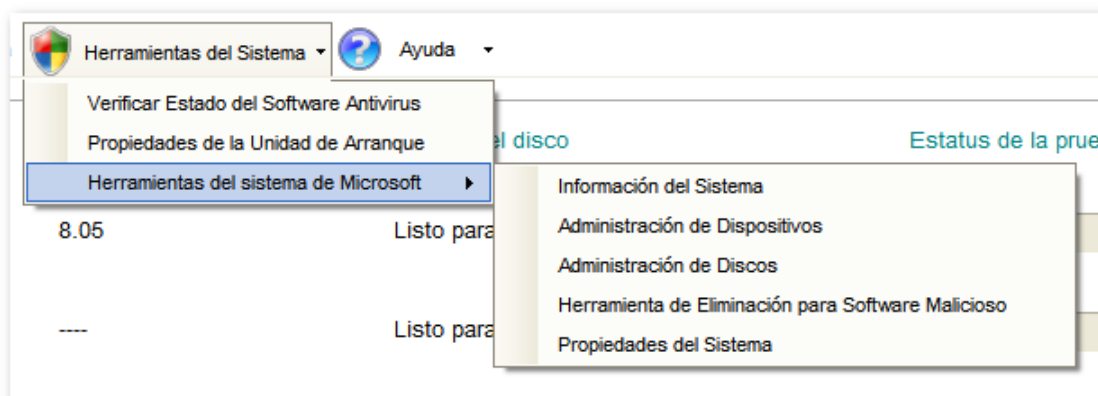
escribir datos, el firmware de la unidad desactiva el sector problemático y activa uno de reemplazo antes de informar un estado de escritura correcto.

Si usted autoriza la reparación de un sector defectuoso, SeaTools intentará escribir sobre el mismo una serie de 512 bytes con ceros. Generalmente, esta acción ayuda al firmware de la unidad de disco a solucionar el problema, ya que desactiva el sector problemático y activa un sector de reemplazo en su lugar.

Nota: Seagate Technology no se responsabiliza de la pérdida de datos del usuario.

5. Atajos a System Tools (Herramientas del sistema)

En muchas ocasiones puede ocurrir que la unidad de disco esté en buen estado y supere las pruebas de SeaTools para Windows, pero el sistema no funcione correctamente. Al intentar resolver el problema, es posible que tenga que acceder a varias herramientas de Microsoft, como Device Manager (Administrador de dispositivos). SeaTools para Windows ofrece útiles atajos a algunas de las Herramientas del sistema de Microsoft más utilizadas en la resolución de problemas. Seagate no ofrece soporte para las Herramientas del sistema de Microsoft.



6. Números de serie, números de modelo, números de parte y garantía

Para comprobar el estado de la garantía de su producto Seagate, visite:

http://support.seagate.com/customer/warranty_validation.jsp

Debe completar en el formulario en línea el número de serie del producto y el número de modelo O el número de parte. Los números de serie y de modelo generalmente aparecen en la pantalla principal de *SeaTools para Windows*. Puede ocurrir que SeaTools no pueda leer los números debido a incompatibilidades del sistema o de los componentes, o debido a una falla del producto.

Esta información, así como el número de parte, también se encuentra impresa en la etiqueta superior de la unidad sin carcasa o en la carcasa de la unidad externa. Los números de serie de Seagate comienzan con S/N y tienen 8 caracteres alfanuméricos. Los números de modelo comienzan con las letras ST en el caso de las unidades sin carcasa, o pueden tener un nombre como FreeAgent en el caso de las unidades externas. Los números de parte tienen 6 caracteres alfanuméricos, un guión (-) y 3 dígitos numéricos. P/N: 1A2345-678

El Comprobador de garantía en línea puede indicar que la garantía de su producto Seagate está clasificada como componente de un sistema OEM (fabricantes de equipos originales). Esto significa que la unidad de

disco se vendió a un fabricante de computadoras que la utilizó como parte en el montaje de su sistema. En ese caso, el fabricante del sistema es responsable de todos los aspectos de la garantía y soporte técnico de la unidad de disco.

7. Resolución de problemas

SI NOS LLAMA

- Si nos llama para informarnos sobre problemas, proporcione la mayor cantidad de información posible. Si puede, proporcione la siguiente información:

¿Cuándo se produce el problema? ¿En el arranque del sistema operativo de diagnóstico? ¿Durante las pruebas de la unidad de disco duro? ¿Luego de salir de SeaTools?

- ¿Se puede recrear el problema? En caso afirmativo, describa los pasos necesarios para recrearlo.

- ¿Cuál es la configuración de su sistema? Enumere los detalles del sistema tal como lo probó. Por ejemplo:

- Marca, modelo, procesador y memoria del sistema
 - Unidades de disco duro (internas y externas) conectadas al sistema, con detalle de marca, modelo, tamaño y tipo
 - Marca y modelo de los controladores de la unidad de disco duro
 - Marca y modelo del adaptador de video
 - Tarjetas adaptadoras adicionales, incluidas las de sonido y multimedia
 - Componentes periféricos conectados (mouse, cinta para copias de seguridad, impresora, etc.)
-

8. Limitaciones y problemas conocidos

- En algunos sistemas, es posible que las pruebas automáticas del disco (DST) cortas y largas no respondan al botón de comando Abort Tests (Abortar pruebas). La prueba corta nunca tarda más de 90 segundos y por lo tanto es rápida. La prueba larga, por el contrario, puede tardar varias horas. Para que la unidad interrumpa la prueba DST larga, basta con apagar y reiniciar Windows.
- Es posible que SeaTools no pueda encontrar o acceder a las unidades de disco duro cuando el CMOS esté configurado en "ninguno" para esas unidades.
- *SeaTools para Windows* no puede detectar una unidad que no funcione en absoluto. No hay marca, modelo o código de error disponibles. Si la unidad está en garantía, puede ponerse en contacto con el proveedor de su sistema.
- Es posible que SeaTools no detecte unidades individuales conectadas a los controladores RAID.
- Windows Vista incorpora nuevos niveles de control de seguridad y verificación de identidad. Según cuáles sean sus opciones de seguridad, es posible que tenga que ejecutar *SeaTools para Windows* como Administrador.
- Para visualizar los idiomas asiáticos se requiere la fuente ARIALUNI.TTF.

Visite <http://www.seagate.com> con frecuencia para obtener versiones nuevas y actualizadas del software *SeaTools para Windows*, así como actualizaciones de la lista de "Preguntas frecuentes" (FAQ). Seagate seguirá desarrollando características, funciones y capacidades nuevas para este software.

9. Requisitos del sistema

- Windows XP (32 bits o 64 bits) o posterior
- Microsoft .NET Framework v2.0: disponible para descargar (aproximadamente 23 MB) en [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=0856EACB-4362-4B0D-8EDD-AAB15C5E04F5&displaylang=en). Busque .NET 2.0 en el sitio o vaya directamente: <http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=0856EACB-4362-4B0D-8EDD-AAB15C5E04F5&displaylang=en>
- Microsoft Visual C++ 2005 Redistributable (incluido en el archivo de instalación de SeaTools para Windows)
- VGA 1024x768 o capacidad para gráficos mayor
- Para visualizar los idiomas asiáticos se requiere la fuente ARIALUNI.TTF.

10. Historial de revisiones

v1.1.0.3	9 de marzo de 2007: Primera versión pública de <i>SeaTools para Windows</i> .
v1.1.0.7	12 de abril de 2007: Primeras versiones públicas de <i>SeaTools para Windows</i> en varios idiomas.
v1.1.0.15	17 de septiembre de 2007: Soporte adicional para chipsets de controladores SATA. Nuevos idiomas (chino y japonés).
v1.1.0.18	6 de mayo de 2008: Estados de botón coincidentes con las tareas. Se incluye el tamaño de la caché, las horas de encendido y la temperatura en Drive Information (información de disco). La prueba genérica corta ahora simula la prueba automática del disco (DST). USB Drive Information (información de disco USB) en chipsets soportados. Compatible con Windows XP (64 bits) y Vista (64 bits). Mayor respuesta al comando "Abort Tests" (Abortar pruebas). Se corrigen problemas en las versiones traducidas. El idioma de inicio se puede configurar desde la línea de comandos. Nuevas correcciones de compatibilidad para chipsets nVidia y memoria caché Intel Turbo.
v1.1.0.19	8 de junio de 2008: Soporte para SAS y SCSI en las opciones Inquiry (Preguntas), Firmware Download (Descargar firmware) y Format (Formatear).
v1.1.0.20	3 de septiembre de 2008: Información de discos eSATA; posibilidad de abortar pruebas DST para SCSI. Se agrega el enlace a los Servicios de Seagate.
v1.1.0.21	1 de octubre de 2008: Los números de serie de las unidades USB vienen impresos en la carcasa de las unidades externas de Seagate. Estos son los números de serie necesarios para el intercambio de un producto en garantía. Se corrige un retraso de tiempo, por el que la barra de progreso mostraba un progreso de la prueba menor al real.
v1.1.1.0	10 de diciembre de 2008: Se agrega el menú System Tools (Herramientas del sistema). Se agrega la opción de reparar sectores USB en las unidades externas USB de Seagate y Maxtor.
v1.2.0.0	26 de marzo de 2009: Se agrega la opción Password Backup (copia de seguridad de la contraseña) para las unidades FDE. Se agregan las comprobaciones de firmware para las unidades modelo Barracuda 7200.11 y Barracuda ES.2 SATA; las comprobaciones informan si hay actualizaciones disponibles.
v1.2.0.1	20 de octubre de 2009: Se agrega el número de resultado del código de prueba SeaTools Test Code, para cuando las pruebas de la garantía dan el resultado FAIL (No superada). El código de prueba de SeaTools se utiliza al enviar una Autorización de devolución de material (RMA).
v1.2.0.2	27-Apr-2010 Korean language added. All sections fully localized. Localized User Guides added as PDF files.
v1.2.0.3	30-May-2010 Added USB Erase Boot Tracks to Advanced Tests menu.
v1.2.0.4	28-July-2010 Vietnamese, Russian and Thai languages added.
v1.2.0.5	18-Nov-2010 Added USB Full Erase. Added Long Test time out failure for drives with excessive retries. Added SMART log update. Removed Long DST. New End User License Agreement.



11. ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO

CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIO FINAL DEL SOFTWARE SEAGATE

POR FAVOR LEA EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIO FINAL (EL “CONTRATO”) DETENIDAMENTE. AL HACER *CLICK* EN “ACEPTO” O POR LA REALIZACIÓN DE CUALQUIER ACTO DE DESCARGA, INSTALACIÓN O UTILIZACIÓN DE LA TOTALIDAD O DE PARTE DE ESTE PRODUCTO (INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, EL SOFTWARE Y FICHEROS ASOCIADOS (EL “SOFTWARE”), EL HARDWARE (“HARDWARE”), LOS DISCO(S), CD-ROMS U OTROS MEDIOS) (CONJUNTAMENTE, EL “PRODUCTO”) TANTO USTED COMO, EN SU CASO, SU EMPRESA ACEPTAN TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO. SI ADQUIERE ESTE PRODUCTO PARA SU USO POR PARTE DE SU EMPRESA, ESTÁ MANIFESTANDO SER UN REPRESENTANTE AUTORIZADO CON PODER PARA VINCULAR LEGALMENTE A LA MISMA AL PRESENTE CONTRATO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO, NO HAGA *CLICK* EN “ACEPTO” Y NO DESCARGUE, INSTALE NI UTILICE EL SOFTWARE.

1. **Titularidad.** Seagate Technology LLC (“Seagate”) y, en su caso, sus proveedores son los titulares de todos los derechos, títulos e intereses relativos al Software, incluidos todos los derechos de propiedad intelectual inherentes al mismo. El Software se entrega bajo licencia, no se vende. La estructura, organización y código del Software suponen valiosos secretos comerciales e información confidencial de Seagate y sus proveedores. El Software está protegido por las leyes y tratados en materia de derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual, incluyendo, a modo enunciativo y no limitativo, las leyes sobre derechos de autor de los Estados Unidos y otros países. El término “Software” no hace referencia ni incluye ningún “Software de terceros”. “Software de terceros” designa cierto software, autorizado por Seagate, procedente de otros fabricantes y que se puede facilitar junto con la versión de Software específica para la que se le ha concedido la licencia. El Software de terceros no suele regirse por los términos estipulados a continuación sino que está sujeto a distintos términos y condiciones impuestos por los otorgantes de licencias de dicho Software de terceros. El uso que usted haga del Software de terceros está sujeto y se rige por los términos de su respectiva licencia, con la excepción de esta sección 1 y de las secciones 5 y 6 del presente Contrato, que también rigen el uso del Software de terceros. Puede identificar y ver las licencias relevantes o los avisos para dicho Software de terceros en relación con el Software que ha recibido, de conformidad con este Contrato, en la dirección <http://www.seagate.com/www/es-es/support/downloads/>. Acepta cumplir con los términos y condiciones incluidos en todas esas licencias de Software de terceros que afectan al Software de terceros en cuestión. Si se aplica, las direcciones URL de los sitios en los que puede obtener el código fuente del Software de terceros se pueden encontrar en: <http://www.seagate.com/www/es-es/support/downloads/>.

2. Licencia del Producto. Con sujeción al cumplimiento por su parte de los términos del presente Contrato, Seagate le otorga una licencia limitada, personal, no exclusiva e intransferible para la instalación y el uso de una (1) única copia del Software en un (1) único equipo ubicado en sus locales, de forma interna y únicamente para los fines descritos en la documentación asociada. El uso del software de terceros incluidos en el CD u otros medios suministrados con el Producto podría estar sujeto a términos y condiciones de un contrato de licencia independiente; el presente contrato de licencia podrá encontrarse en un fichero "Léame" incluido en el CD u otros medios que acompañen al Producto. El Software incluye componentes que le permiten vincularse y utilizar determinados servicios proporcionados por terceros ("Servicios de terceros"). El uso que realice de estos Servicios de terceros está sujeto al contrato que establezca con el proveedor de servicios de terceros correspondiente. A menos que se disponga aquí lo contrario de forma expresa, el presente Contrato no le otorga ningún derecho de propiedad intelectual con respecto al Producto, reservándose Seagate y, en su caso, sus proveedores, todos los derechos que no le hayan sido expresamente otorgados. No existen derechos implícitos.

2.1 Software. Podrá hacer una sola copia del Software, y ello únicamente como copia de seguridad. A menos que lo permitan las leyes aplicables, no podrá alterar o modificar el Software ni crear un nuevo instalador para el mismo. Seagate distribuye y otorga licencias del Software para su uso exclusivo junto con sus productos de almacenamiento, no debiendo utilizarse con otros productos de almacenamiento que no sean de Seagate.

3. Restricciones. A menos que lo permitan las leyes aplicables, no estará autorizado para llevar a cabo ninguno de los actos siguientes:

- Crear obras derivadas basadas en el Producto o cualquier parte o elemento del mismo, incluyendo, a modo de ejemplo, el Software;
- Reproducir el Producto, en todo o en parte;
- Excepto en la medida de lo expresamente permitido por la Cláusula 10, más adelante, vender, ceder, otorgar licencias del Producto, divulgar o de otro modo transferir u ofrecer el Producto, en todo o en parte, a un tercero;
- Alterar, traducir, descompilar o intentar realizar ingeniería inversa del Producto o de una parte o elemento del mismo;
- Utilizar el Producto para prestar servicios a terceros;
- Llevar a cabo acciones que deriven en que el Software esté sujeto a un contrato de licencia de código abierto cuando no se encuentra sujeto a dicha clase de contrato; y
- Retirar o alterar cualquier marca o indicación de propiedad del Producto.

4. Actualizaciones. Si recibe una actualización o mejora o una nueva versión de cualquier Software ("Actualización") deberá ostentar una licencia válida para la versión previa correspondiente a fin de poder utilizar válidamente la Actualización. Toda Actualización que le sea entregada estará sujeta a los términos y condiciones del presente Contrato. Si recibe una Actualización, podrá continuar utilizando la versión o versiones anteriores del Software que se encuentren en su poder, bajo su custodia o control. Seagate no tendrá obligación alguna de dar soporte a las versiones previas del Software una vez disponible una Actualización. Seagate no está obligado a prestar servicios de soporte o mantenimiento ni actualizaciones o modificaciones a tenor del presente Contrato.

5. AUSENCIA DE GARANTÍAS. EL PRODUCTO Y EL SOFTWARE DE TERCEROS SE OFRECE "TAL COMO ESTÁ", NO OTORGÁNDOSE, EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, NI EXPRESA NI IMPLÍCITAMENTE, GARANTÍA ALGUNA. SEAGATE Y SUS PROVEEDORES NIEGAN EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, ESTATUTARIA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO A MODO ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA FINES ESPECÍFICOS Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS AJENOS. SEAGATE NO PROPORCIONA SERVICIOS DE TERCEROS NI OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA CON RESPECTO A LOS SERVICIOS DE TERCEROS. EL USO DE TALES SERVICIOS SE REALIZARÁ BAJO SU RESPONSABILIDAD.

6. EXCLUSIÓN DE DAÑOS COLATERALES, DERIVADOS Y OTROS DAÑOS. EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LAS LEYES APLICABLES, SEAGATE Y SUS OTORGANTES DE LICENCIAS O PROVEEDORES NO SERÁN, EN NINGÚN CASO, RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO EXTRAORDINARIO, COLATERAL, PUNITIVO, INDIRECTO O DERIVADO DE CUALQUIER NATURALEZA (INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O DE OTRA CLASE, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, DAÑOS PERSONALES, PÉRDIDA DE PRIVACIDAD, IMPOSIBILIDAD DE CUMPLIR UN DEBER INCLUSO DE BUENA FE O DE DILIGENCIA RAZONABLE, NEGLIGENCIA, ASÍ COMO CUALQUIER OTRA PÉRDIDA ECONÓMICA O DE OTRO TIPO) DERIVADO DE, O RELACIONADO DE ALGÚN MODO CON, EL USO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PRODUCTO O CUALQUIER PARTE O ELEMENTO DEL MISMO O SERVICIO RELACIONADO O CUALQUIER SERVICIO DE TERCEROS O, DE ALGÚN OTRO MODO, CON RELACIÓN A CUALQUIERA DE LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE CONTRATO, INCLUSO EN LOS SUPUESTOS DE INCUMPLIMIENTO, ACTO U OMISIÓN ILÍCITOS (INCLUIDA NEGLIGENCIA) MANIFESTACIÓN FALSA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O INFRACCIÓN DE GARANTÍA DE SEAGATE O SUS OTORGANTES DE LICENCIAS O PROVEEDORES Y ELLO AUNQUE SEAGATE O SU OTORGANTE DE LICENCIA O SUS PROVEEDORES HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS Y SIN PERJUICIO DE LOS INCUMPLIMIENTOS DEL FIN ESENCIAL DEL PRESENTE CONTRATO O ACCIONES LEGALES.

7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. SIN PERJUICIO DE LOS DAÑOS EN QUE USTED PUDIERA INCURRIR POR CUALQUIER MOTIVO, EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, LA ENTERA RESPONSABILIDAD DE SEAGATE, A TENOR DE CUALQUIER DISPOSICIÓN DEL PRESENTE CONTRATO Y LA ÚNICA ACCIÓN QUE USTED PUEDE EJERCER EN VIRTUD DEL PRESENTE CONTRATO ESTARÁ LIMITADA A LOS PAGOS EFECTUADOS POR EL TITULAR DE LA LICENCIA A SEAGATE POR EL PRODUCTO, NO PUDIENDO LA RESPONSABILIDAD TOTAL ACUMULADA POR DAÑOS DE SEAGATE EXCEDER, EN NINGÚN CASO, EL IMPORTE DE DICHOS PAGOS. ADEMÁS, EN NINGÚN CASO, LOS OTORGANTES DE LICENCIAS O PROVEEDORES DE SEAGATE SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DE NINGÚN TIPO.

8. Indemnización. Al aceptar el Contrato, usted acuerda indemnizar y mantener indemne a Seagate, sus directivos, empleados, agentes, participadas, filiales y otros colaboradores con respecto a cualesquiera daños directos, indirectos, colaterales, extraordinarios, derivados o ejemplares relativos al, o derivados o resultantes del uso por su parte del Producto o de cualquier otro aspecto relativo al Producto, incluido, aunque sin limitación, el uso de cualquier Servicio de terceros.

9. Cumplimiento con las Normas de Comercio Internacionales. El Software y cualquier información técnica asociada al mismo, puestos a su disposición para su descarga a tenor del presente Contrato, están sujetos a las leyes de control de aduanas y exportaciones de Estados Unidos ("EE.UU.") pudiendo estar asimismo sujetas a las leyes y reglamentos sobre exportación y aduanas del país en el que se lleve a cabo la descarga. Asimismo, a tenor de las leyes de los EE.UU., el Software, así como cualesquiera otras informaciones técnicas disponibles para su descarga a tenor del presente Contrato no podrán ser vendidos, arrendados o de ningún otro modo transferidos a países restringidos ni utilizados por un usuario final sometido a restricciones (según indique cualquiera de los listados de partes sometidas a restricciones emitidos por el Gobierno estadounidense, que podrán consultarse en <http://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm>) o que se dedique a actividades relacionadas con armas de destrucción masiva, incluidas, a modo de ejemplo, actividades relacionadas con el diseño, desarrollo, fabricación u utilización de armas, materiales o instalaciones nucleares, misiles o proyectos de apoyo relativos a misiles o armas químicas o biológicas. Usted garantiza no estar bajo el control gubernamental ni ser un ciudadano, nacional o residente de Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán o Siria, no ser en modo alguno un usuario final sometido a restricciones, según lo definido por las leyes estadounidenses en materia de control de la exportación y no dedicarse a actividades de proliferación. Asimismo, reconoce que no descargará o en modo alguno exportará o re-exportará el Software ni cualesquiera otras informaciones técnicas asociadas, directa o indirectamente, a los países antedichos o a ciudadanos, nacionales o residentes de los mismos o a ningún otro usuario final sometido a restricciones o para ningún uso final sometido a restricciones.

10. General. El presente Contrato entre el Titular de la licencia y Seagate, salvo en lo expresamente indicado en el mismo, se regirá e interpretará de conformidad con las leyes españolas aplicables en la ciudad de Madrid, sin aplicación de las normas sobre conflicto de leyes. El Contrato constituye el acuerdo completo entre Seagate y usted con respecto al Producto y regirá el uso del Producto por su parte, sustituyendo cualquier acuerdo anterior entre usted y Seagate relativo al objeto del presente documento. Si un tribunal competente declara alguna de las disposiciones del presente Contrato contraria a las leyes, dicha disposición se modificará e interpretará de manera que cumpla con la finalidad de la disposición original en la medida de lo permitido por las leyes, permaneciendo las restantes disposiciones del Contrato en pleno vigor y con plenos efectos. El Producto y cualesquiera datos técnicos asociados se entregan con derechos limitados. El uso, la duplicación o divulgación por parte del Gobierno de EE.UU. están sujetos a las limitaciones establecidas por las leyes norteamericanas en los subapartados (c)(1)(iii) de DFARS 252.227-7013 (*The Rights in Technical Data and Computer Product* – Derechos sobre Datos Técnicos y Productos Informáticos) o subapartados (c)(1) y (2) de 48 CFR 52.227-19 (*Commercial Computer Product – Restricted Rights* – Productos Informáticos Comerciales – Derechos Limitados) según sea el caso. El fabricante es Seagate. Usted no podrá transmitir ni ceder el presente Contrato ni derecho alguno a tenor del mismo, a menos que realice una sola y permanente transmisión de este Contrato y el Software a otro usuario final, siempre que (i) no retenga copia alguna del Software, el Hardware, los medios y materiales impresos, Actualizaciones (en su caso) y el presente Contrato y (ii) con anterioridad a la transmisión, el usuario final que reciba este Contrato y el Software acepte todos los términos del Contrato. Cualquier intento de cesión en contravención de la presente Cláusula será nulo. Seagate, el logotipo de Seagate y otros nombres y logotipos de Seagate son marcas comerciales de Seagate.

Rev. 2.1.2010

(C) 2010 Seagate Technology LLC.

--EOF: SeaTools for Windows.es-ES.doc--